Генеральная Ассамблея

21 September 2015
Russian

Совет по правам человека

Тридцатая сессия

Пункт 7 повестки дня

**Положение в области прав человека
в Палестине и на других оккупированных
арабских территориях**

Верbalная нота Постоянного представительства Саудовской Аравии при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве от 18 сентября 2015 года в адрес Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и секретариата Совета по правам человека

Постоянное представительство Королевства Саудовская Аравия при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве свидетельствует свое уважение Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и секретариату Совета по правам человека и имеет честь настоящим препроводить официальное заявление, опубликованное официальным источником информации правительства Саудовской Аравии, об осуждении посягательства израильских оккупационныхластей на священную неприкосновенность мечети Аль-Акса (см. приложение).

В этой связи Постоянное представительство хотело бы просить Управление Верховного комиссара опубликовать полный текст настоящей вербальной ноты и вышеупомянутых комментариев* в качестве документа тридцатой сессии Совета по правам человека.

* Воспроизводятся в полученном виде, только на английском и арабском языках.

Приложение к вербальной ноте Постоянного представительства Саудовской Аравии при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве от 18 сентября 2015 года в адрес Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и секретариата Совета по правам человека

[Только на английском и арабском языках]

An official source has expressed the Kingdom's strong condemnation of Israeli occupation authorities' violation of the sanctity of Al-Aqsa Holy Mosque, and fully holds the Israeli authorities the responsibility of any consequences resulting from this illegal aggressive act, stressing that this attack will lead to serious consequences and contribute to feeding extremism and violence, and it is contrary to all international principles, laws and legislations, and flagrantly violates the sanctity of religions in infringement on one of the most important Islamic sanctuaries, the third holy mosque.

The official source confirmed the Kingdom of Saudi Arabia's absolute rejection of the policy of the Israeli occupation of the time-based-division of Al-Aqsa Mosque, warning of what will be resulted from these policies of escalation that lead to serious consequences, calling on the international community to move immediately to compel the Israeli authorities to stop the attack on the Islamic holy sanctuaries and respect religions, international laws and legislations and the principles of the peace process.

واس تهجانه ما السعو دية ال عرب ية الم مملكة اس تنكار عن مسؤول مصدر ع بر الأؤة صى الم سجد ل حرمـة الإ سرائـيلـية الـاحـتـالـلـ سـلـطـاتـ لـازـ تـهـاكـ الشـدـيـلـيـنـ نـاتـجـةـ تـ بـعـاتـ أـيـ بـالـكـامـلـ الإـ سـرـائـيلـيـةـ الـسـلـطـاتـ الـمـ صـدـرـ وـحـمـلـ ،ـ الـشـرـيفـ إـلىـ سـيـؤـديـ الـاعـتـداءـ هـذـاـ أـنـ مـؤـكـداـ ،ـ الـمـ شـرـوعـ غـيرـ الـعـدـواـنـ الـعـمـلـ هـذـاـ عـنـ الـمـ بـادـئـ مـعـ وـيـ تـنـاـ فـ وـالـعـنـفـ الـتـطـرـفـ تـغـذـيـةـ فـيـ وـيـ سـهـمـ وـخـيـمةـ عـوـاقـبـ الـأـدـيـانـ حـرـمـةـ رـخـصـاـ بـشـكـلـ وـيـ نـتـهـكـ كـافـةـ الـدـوـلـيـةـ وـالـتـشـرـيـعـاتـ وـالـقـوـاـنـينـ الـشـرـيفـ غـفـينـ الـحـرـمـيـنـ ثـمـالـثـ ،ـ الإـسـلـامـيـةـ الـمـقـدـسـاتـ أـهـمـ أحـدـعـلـىـ بـالـتـعـديـ

الـقـاطـعـ الـسـعـوـدـيـةـ الـعـرـبـيـةـ الـمـمـلـكـةـ رـفـضـ الـمـسـؤـولـ الـمـ صـدـرـ وـأـكـدـ لـلـمـسـجـدـ الـزـمـنـيـ بـالـتـقـسـيمـ الـمـتـشـلـلـ الإـ سـرـائـيلـيـ الـاحـتـالـلـ لـسـيـاسـةـ أـنـ شـأـنـهـ مـنـ تـصـعـيدـ مـنـ الـسـيـاسـاتـ هـذـهـ عـلـىـ سـيـتـرـةـ بـمـاـ مـحـذـرـاـ الـأـؤـةـ صـىـ ،ـ الـجـمـادـ الـتـحـرـكـ بـضـرـورـةـ الـمـدـوـلـيـ الـجـمـعـ مـطـالـبـاـ ،ـ وـخـيـمةـ عـوـاقـبـ إـلىـ يـؤـديـ عـلـىـ الـاعـتـداءـ عـنـ بـالـتـوقـفـ الإـ سـرـائـيلـيـةـ الـسـلـطـاتـ إـلـزـامـ نـحـوـ وـالـفـوريـ الـدـوـلـيـةـ وـالـتـشـرـيـعـاتـ وـالـقـوـاـنـينـ بـيـنـ الـأـدـيـانـ وـاحـتـرـامـ الإـسـلـامـيـةـ الـمـقـدـسـاتـ الـسـلـامـ عـمـلـيـةـ وـمـ بـادـئـ